

1. 書き始め基本文例

はじめまして。

Hallo, es freut mich dich kennenzulernen.

ハロー、エス フロイト ミッチ デッヒ ケネツルアネ。

私は田中一郎です。

Ich bin Ichiro Tanaka.

イチ ビン イチロ タカ。

私と友達になってくれる日本人以外の人を探しています。

Ich suche neue Freunde, mit Ausnahme von Japanern.

イチ スーヘ ノイ フロインテ、ミツウ アウスナーメ フォン ヤハ ネーン。

私はスペイン語は全く分かりませんので、少し日本語が話せる人は大歓迎です。

Da ich kein Spanisch verstehen kann, freue ich mich besonders über (ueber)

ダ イチ カイン シュハ° ニツシュ フェアシュテヘン カン、フロイ イチ ミッチ ヘ'ゾ'ンテ'アス ユーバー

Leute, die ein bisschen Japanisch sprechen können(koennen).

ロイテ、デイ アイン ビ'ッス'ヘン ヤハ° ニツシュ シュプ レッヘン ケネ。

でも、私は努力してスペイン語が話せるようになりたいと思っています。

Aber ich bemühe (bemuehe) mich Spanisch zu lernen.

アーバー イチ ヘ'ミュ'ヘ ミッチ シュハ° ニツシュ ツ レアネ。

最初はEメールフレンドから始めて、その後は少しずつ電話でお話できるようになりたいと思っています。

Ich möchte (moechte) erst über (ueber) E-Mail Freundschaft schliessen und

イチ メヒテ エアストウ ユーバー イーメール フロイントシャフト シュリーセン ウント

später (spaeter) gerne auch miteinander telefonieren können(koennen).

シュペ'ーター ゲ'アネ アホ ミツウアインナンテ'ア テレフォニアレン ケネ。

そして、少しずつスペイン語を自分のものにしていきたいと思っています。

Und ich möchte (moechte) Schritt für (fuer) Schritt Spanisch lernen.

ウント イチ メヒテ シュリットウ フェアー シュリットウ シュハ° ニツシュ レアネ。

もちろん、日本のことも知ってください、私が教えます。

Natürlich (Natuerlich) erzähle (erzaehle) ich dir auch einiges über (ueber) Japan.

ナツア'リッヒ エアツェレ イチ テ'イア アホ アイゲス ユーバー ヤパン。

ぜひ友達になってください。

Werde bitte mein Freund.

ヴェアテ ビッテ マイン フロイントウ。

2. 挨拶例文、あなたは？

あなたは私のEメールになりませんか？

Möchtest (Moechtest) du mein E-Mail Freund werden ?

モヒテスト ドゥ マイン イーメール フロイント ウェアテン？

Möchtest (Moechtest) du meine E-Mail Freundin werden ?

モヒテスト ドゥ マイネ イーメール フロインデイン ウェアテン？

あなたのことをもっと教えてください。

Erzähl (Erzaehl) mir mehr von dir.

エアツェル ミア マ フォン ディア

あなたの家族について教えてください。

Erzähl (Erzaehl) mir mehr von deiner Familie.

エアツェル ミア マ フォン ダイネ ファミリー

あなたの仕事はなんですか？

Was bist du von Beruf ?

ヴァス ビストゥ ドゥ フォン ベルーフ？

あなたの趣味はなんですか？

Was ist dein Hobby ?

ヴァス イストゥ ダイ ーホビー？

あなたが言いたいことは、何でも私に話してください。

Du kannst mit mir sprechen, über (ueber) was du willst.

ドゥ カンストゥ ミットゥ ミア シュプレッヘン、ユーバー ヴァス ドゥ ヴィルストゥ

あなたは遠慮する必要はありません。

Du brauchst dir keine Umstände (Umstaende) zu machen.

ドゥ ブラッホストゥ ディア カイネ ウムシュテンデ ツ マッヘン

あなたはこのことについてどう思いますか？

Wie denkst du darüber (darueber)?

ヴァー デンクストゥ ドゥ ダリューバー？

3. 挨拶例文、私は？

私は初めてあなたからメールを受け取りました。

Ich habe zum ersten Mal deine Mail erhalten.

イッヒ ハーハ ヲム エアステン マル ダイネ メール エアハルテン

あなたにメールを送るのは初めてです。

Ich schicke dir zum ersten Mal eine Mail.

イッヒ シッケ ディア ヲム エアステン マル アィネ メール

私は何について書けばいいですか？

Über (Ueber) was soll ich schreiben ?

ユーバー ヴァス ザル イッヒ シュライベン?

私は上手に書き始めることができない。

Ich weiss nicht, wie ich anfangen soll zu schreiben.

イッヒ ヴァイス ニヒトツ、ヴァー イッヒ アンファンゲン ザル ツ シュライベン

私はサイトであなたのメールを見ました。

Ich habe deine Mail auf der Website gesehen.

イッヒ ハーハ ダイネ メール アーフ ディア ウェブサイト ゲゼーエン

私はあなたに興味があります。

Ich interessiere mich für (fuer) dich.

イッヒ インテシィーレ ミッヒ フュア ディッヒ

返事を待っています。

Ich warte auf deine Antwort.

イッヒ バルテ アーフ ダイネ アントホルトゥ

私はあなたのメールを楽しみにしています。

Ich freue mich auf deine Mail.

イッヒ フロエ ミッヒ アーフ ダイネ メール

私は新しい友達が欲しいです。

Ich möchte (moechte) neue Freunde finden.

イッヒ メヒテ ノイエ フロインデ フィンデン

私はサッカーをするのが大好きです。

Ich spiele gerne Fussball.

イッヒ シュピール ゲルネ フスボール

私はコンピューターに興味があります。

Ich interessiere mich für (fuer) Computer.

イッヒ インテリシーレ ミッヒ フユア コンピュター

私は近いうちにアメリカに滞在したいとおもっています。

Ich möchte (moechte) in naher Zukunft in Amerika leben.

イッヒ メヒテ イン ナーハー ツクンフトゥ イン アメリカ レーベン

私は料理を習うためにフランスに行くつもりです。

Ich habe vor, nach Frankreich zu gehen, um Kochen zu lernen.

イッヒ ハーベ フォア、ナッハ フランクライヒ ツゲーヘン、ウム コッヘン ツ レルネン

私はメールをもらってとても嬉しいです。

Ich habe mich sehr über (ueber) deine Mail gefreut.

イッヒ ハーベ ミッヒ ゼア ユーバー ダイネ メール ゲフロイト

私はあなたのお役に立てたことを嬉しく思っています。

Es freut mich sehr, dir geholfen zu haben.

エス フロイト ミッヒ ゼア、デアイ ゲホルヘン ツ ハーベン

私はとても嬉しいです。

Ich freue mich sehr.

イッヒ フロイエ ミッヒ ゼア

私は話をする相手がいません。

Ich habe niemanden, mit dem ich sprechen kann.

イッヒ ハーベ ニーマンデレン、ミットツ デム イッヒ シュプレッヘン カン

そしてメールをする相手もいません。

Und ich habe niemanden, mit dem ich E-Mails schreiben kann.

ウントゥ イッヒ ハーベ ニーマンデレン、ミットツ デム イッヒ イーメール シュライベン カン

質問があります。

Ich habe eine Frage.

イッヒ ハーベ アイン フラーゲ

お願いがあります。

Ich habe eine Bitte.

イチ ハーヘ アイネ ビッテ

私は福岡生まれです。

Ich bin in Fukuoka geboren.

イチ ビン イン フカカ ゲボレン

私は20歳の男性です。

Ich bin ein 20-jähriger (jaehriger) Mann.

イチ ビン アイン ツワントツィヒ イェーリガー マン

私は東京で生まれて東京で育ちました。

Ich bin in Tokio geboren und aufgewachsen.

イチ ビン イン トウキョウ ゲボレン ウントウ アオフゲバクセン

女性のメール友達募集中。

Ich suche weibliche Schreibfreunde.

イチ スーヘ ウェイブライフ シュライフ フロインデ

私はたくさん友達を作りたい！

Ich möchte (moechte) viele Freunde finden.

イチ メヒテ フィーレ フロインデ ファインデン

私は海外の人たちとお話したいです。

Ich möchte (moechte) mit Ausländern (Auslaendern) sprechen.

イチ メヒテ ミットウ アウスレンダーン シュプレッヘン

サッカー好きのメール大歓迎。

Ich heisse besonders Leute, die gerne Fussball mögen (moegen), willkommen.

イチ ハイセ ベゾントーグース ロイテ、デイゲアン フスバル メーゲン、ウァイルコムメン

私は日本文化に興味がある人のお便り待っています。

Ich freue mich über (ueber) Leute, die Interesse an der japanischen Kultur haben.

イチ フロイエ ミヒ ユーバー ロイテ、デイ インテレ アン テア ヤパニッシェン クルツウアーハーベン。

ジムと呼ばれています。

Man nennt mich Jim.

マン ネット ミヒ ジム

私は 1970 年生まれです。

Ich bin 1970 geboren.

イヒ ビン ノイツェンフンダルトウジブ ツイヒ ゲボレン

6 月生まれです。

Ich bin im Juni geboren.

イヒ ビン イム ユニ ゲボレン

私は 20 歳の大学生です。

Ich bin ein 20-jähriger (jaehriger) Student .

イヒ ビン アイン ツワツツイヒ イェーリガー シュツテント

Ich bin eine 20-jährige (jaehrige) Studentin.

イヒ ビン アインェ ツワツツイヒ イェーリゲ シュツテントイン

4. 相手に質問する

私は何について書けばいいですか？

Über (Ueber) was soll ich schreiben ?

ユーバー ウァス ソル イヒ シュライベン？

あなたは私の E パルになりませんか？

Möchtest (Moechtest) du mein E-Mail Freund werden ?

メヒテスト ドゥ マイン イーメール フロイント ウェアーテン？

Möchtest (Moechtest) du meine E-Mail Freundin werden ?

メヒテスト ドゥ マイネ イーメール フロインデイン ウェアーテン？

あなたのことをもっと教えてください。

Erzähl (Erzaehl) mir mehr von dir.

エアツェル ミア マ フォン ディア

あなたの家族について教えてください。

Erzähl (Erzaehl) mir mehr von deiner Familie.

エアツェル ミア マ フォン ダイネア ファミリーエ

あなたの仕事はなんですか？

Was bist du von Beruf ?

ヴァス ビストゥ ドゥ フォン ベルーフ？

あなたの趣味はなんですか？

Was ist dein Hobby ?

ヴァス イストゥ ダイノ ホビー?

あなたはこのことについてどう思いますか？

Wie denkst du darüber (darueber)?

ヴァー デンクストゥ トゥ ダリューバー?

質問があります。

Ich habe eine Frage.

イチ ハーヴェ アイネ フラーゲ

あなたのことを教えてください。

Erzähl (Erzaehl) mir von dir.

エアツェール ミア フォン ディア

どこにお住まいですか？

Wo wohnst du ?

ヴァー ウォンストゥ トゥ?

私と同じ趣味の人はいませんか？

Gibt es jemanden, mit dem gleichen Hobby ?

ギブト エス イェーマンデム、ミットゥ デム グライツヒェン ホビー?

5. 相手をお願いする

すぐ返事をください。

Schreib bitte schnell zurück (zurueck).

シュライブ ビッテ シュネル ツリェック

またメールください。

Schreib mir bitte wieder.

シュライブ ミア ビッテ ウィーダー

あなたは私のEメールになりませんか？

Möchtest (Moechtest) du mein E-Mail Freund werden ?

メヒテスト トゥ マイノ イーメール フロイント ウェアーデム?

Möchtest (Moechtest) du meine E-Mail Freundin werden ?

メヒテスト トゥ マイネ イーメール フロインデ イン ウェアーテン?

Eメールください。

Schick mir bitte eine E-Mail.

シック ミア ビット アイネ イーメール

どうかそのことについてもっと詳しい情報をください。

Bitte gib mir ausführlichere (ausfuehrlichere) Informationen darüber (darueber).

ビット ギブ ミア アウスフエーリッハアレ インフォマティオネン ダリューバー

どうすればいいか教えてください。

Sag mir bitte, was ich machen soll ?

ザク ミア ビット、ヴァス イヒ マッヘン ソル?

ニューヨークについて教えて下さい。

Erzähl (Erzaehl) mir etwas über (ueber) New York.

エアツェール ミア エトハス ユーバー ニューヨーク

お願いがあります。

Ich habe eine Bitte.

イヒ ハーハ アイネ ビット

あなたのこと教えて。

Erzähl (Erzaehl) mir von dir.

エアツェール ミア フォン ディア

6. 頻繁に使う言葉

すぐ返事をください。

Schreib bitte schnell zurück (zurueck).

シュライブ ビット シュネル ツリェック

返事を待っています。

Ich warte auf deine Antwort.

イヒ バルテ アーフ ダイネ アントボルトク

私はあなたのメールを楽しみにしています。

Ich freue mich auf deine Mail.

イチ フロエ ミヒ アフ ダイ ネ メール

またメールください。

Schreib mir bitte wieder.

シュライヴ ミア ビッテ ウィター

ありがとう。

Danke schön (schoen).

ダンク シェーン

あなたが言いたいことは、何でも私に話してください。

Du kannst mit mir sprechen, über (ueber) was du willst.

ドゥ カンストゥ ミットゥ ミア シュプレッヘン、ユーバー ウァス ドゥ ウィルストゥ

アドバイスありがとう。

Danke für (fuer) deinen Rat.

ダンク フュア ダイネン ラット

お返事のメールありがとうございます。

Vielen Dank für (fuer) deine Antwort.

フィーレン ダンク フュア ダイネ アントヴァー

どういたしまして。

Bitte schön (schoen).

ビッテ シェーン

メールが遅れてごめんなさい。

Es tut mir leid, dass ich so spät (späet) schreibe.

エス ツカーツァ ミア ライト、ダス イヒ ソ シュペート シュライベ

本当にごめんなさい。

Es tut mir wirklich sehr leid.

エス ツカーツァ ミア ウィルクリッヒ ゼア ライト

気にしないで。

Mach dir keine Sorgen.

マッハ ディア カイネ ゴルゲン

Eメールください。

Schick mir bitte eine E-Mail.

シック ミア ビッテ アネ イメール

機嫌いかがですか。

Wie geht es dir ?

ヴァー ゲート エステイア?